

Bossche Noot

Herman Jansen baart dochter

In den jaere 1606 den 20 mert is hier een selsame saecke geschiet van eenen Herman Jansse, geboortich van Flissinge; dese alsoo hij met sijn huysvrouw te bedde lag, claegde, dat hij een seer groote pijn in sijn buyck hadde; ende corts daernaer baerde hij een dochter; hij, bij den bisschop, gouverneur, schout ende schepenen geëxamineert sijnde inne presentie van doctoren, chiurgijns [sic] ende

meer andere, soo bevont men, dat hij half man ende halff wijff was, hermaphroditus genaemt; ende hij sijde, doen hij eerst gebooren was, met een mans naem genoemt wiert; ende noch jongh sijnde hij het silversmits ambacht geleert hadde ende daer naer dienst genomen; ende hadde maer eens met een Spanjaert, sijn cameraet, te doen gehadt; ende uijt dien bijslaep was de vrucht voort gecomen;

ende hadde het tegen sijn vrouw verborgen gehouden, die hem noijt manlijck gevonden hadde; ende het kint is gedoopt in Sint-Janskerck ende genaemt Isabella, daer den gouverneur ende sijn vrouw peter en peetje van waeren.

Bron: Kroniek van Sint Geertruy

A.V.